

Kamer der Volksvertegenwoordigers		Chambre des Représentants
ZITTINGSJAAR 1937-1938.	N° 158	SESSION DE 1937-1938.
WETSONTWERP : N° 141.		N° 141 : PROJET DE LOI.

WETSONTWERP

waarbij wordt verlengd de wet dd. 13 Januari 1937, houdende het verbod zekere instellingen voor détail-verkoop te openen of te vergroten.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DEN MIDDENSTAND EN DE ECONOMISCHE ZAKEN ⁽¹⁾, UITGEBRACHT DOOR DEN HEER VINDEVOGEL.

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

De Commissie voor Economische Zaken heeft talrijke vergaderingen gewijd aan de studie van het wetsontwerp n° 289, houdende reglementeering van den détailhandel, door de Regeering ter Kamer neergelegd, op 18 Mei 1937.

De Commissie heeft dat ontwerp grondig onderzocht en de leden hebben zich met den tekst, door de Regeering voorgesteld, niet kunnen vereenigen. Het ontwerp heeft eene aanzienlijke omwerking ondergaan, in zekere deelen.

Anderzijds, werden de werkzaamheden der Commissie herhaaldelijk vertraagd en onderbroken door omstandigheden waartegen de Commissie niets vermocht.

Aldus zijn de leden der Commissie, inziende dat het niet meer mogelijk zou zijn, het ontwerp n° 289, door de Commissie op Dinsdag 16 Maart bepaaldelijk aangenomen, gestemd te krijgen vóór 1 April a. s., eenparig akkoord gekomen, om den heer Minister van Economische Zaken te verzoeken een nieuwe verlenging der Grendelwet voor te stellen; en hebben zij het ontwerp, waarover wij hier verslag uitbrengen, even eenparig goedgekeurd.

Door leden van de Commissie werden nochtans een belangrijke opmerking geopperd en twee belangrijke wijzigingen aan den tekst der Grendelwet voorgesteld.

Er werd over geklaagd, dat een magazijn, te La Louvière, vanwege den heer Minister van Econo-

(¹) Samenstelling van de Commissie : de heer de Kerchove d'Exaerde, voorzitter; de heeren Dierkens, Gailly, Goblet, Gris, Gruselin, Lepage, Uytroever, Van Santvoort. — Beckers, Delvaux, Rombauts, Sieben, Van Cauwelaert, van Schuylenbergh, Vindevogel. — Jaspar, Marien. — Derudder, Duysburgh. — Croonenberghs. — Gandibleux.

PROJET DE LOI

prorogeant la loi du 13 janvier 1937, interdisant l'ouverture ou l'agrandissement de certains établissements de vente en détail.

RAPPORT

FAIT, AU NOM DE LA COMMISSION DES CLASSES MOYENNES ET DES AFFAIRES ECONOMIQUES ⁽¹⁾, PAR M. VINDEVOGEL.

MESDAMES, MESSIEURS,

La Commission des Affaires Economiques a consacré de nombreuses séances à l'examen du projet de loi n° 289, portant réglementation du commerce de détail, et déposé à la Chambre par le Gouvernement, le 18 mai 1937.

Après un examen approfondi au sein de la Commission, les membres n'ont pu se rallier au texte proposé par le Gouvernement. Certaines parties du projet ont été remaniées de fond en comble.

D'autre part, les travaux de la Commission ont été continuellement retardés à la suite de circonstances devant lesquelles la Commission n'avait qu'à s'incliner.

Aussi les membres de la Commission se rendant compte qu'il ne serait plus possible de faire voter, avant le 1^{er} avril prochain, le projet tel qu'il avait été adopté définitivement par la Commission, le mardi 16 mars, se sont mis d'accord unanimement à prier Monsieur le Ministre des Affaires Economiques de proposer une nouvelle prorogation de la loi de cadenas, après quoi ils ont approuvé unanimement le projet que nous rapportons ici.

Cependant des membres de la Commission ont présenté une observation importante et proposé des modifications importantes au texte de la loi de cadenas.

On s'est plaint qu'un magasin de La Louvière ne pouvait obtenir de Monsieur le Ministre des Affaires

(¹) Composition de la Commission : M. de Kerchove d'Exaerde, président; MM. Dierkens, Gailly, Goblet, Gris, Gruselin, Lepage, Uytroever, Van Santvoort. — Beckers, Delvaux, Rombauts, Sieben, Van Cauwelaert, van Schuylenbergh, Vindevogel. — Jaspar, Marien. — Derudder, Duysburgh. — Croonenberghs. — Gandibleux.

mische Zaken, geen toelating kon verkrijgen tot opening, alhoewel het volgens de bepalingen der wet van 13 Januari 1937 deze toelating zou moeten verkrijgen.

De Commissie was eenparig van meening dat de wet, in het vóór en het tegen, correct moet nageleefd worden.

Van uit een anderen hoek, werd door leden van de Commissie er over geklaagd, dat de bepalingen der wet van 13 Januari 1937 het hebben mogelijk gemaakt zooveel nieuwe magazijnen te laten openen.

De Commissie was even eenparig van gevoelen, dat het de wil van den wetgever is geweest, dit te verhinderen door een Grendelwet en er derhalve aanleiding toe bestond, de bepalingen dezer wet, ter gelegenheid van de verlenging, zoo duidelijk te maken, dat aan de overtredingen een einde wordt gemaakt.

Zij heeft gemeend dit doel te bereiken, door alinea 2 van artikel 1 van de wet van 13 Januari 1937 te vervangen door onderstaande bepaling :

Als vergrooting worden aangezien :

- 1° de uitbreiding der gebouwen;
- 2° de oprichting van nieuwe afdeelingen;
- 3° de uitoefening van nieuwe handelszaken of ambachten;
- 4° de rechtstreeksche deelname, of door tussenpersoon, van een warenhuis, in de zaakvoering of de onderneming van een inrichting, een kantoor of een kleinhandelszaak van een derden persoon;

Worden als « daden van deelneming » aangezien, volgens den zin der wet, namelijk :

- a) de levering van koopwaren die de hoofdzaak van den handel van den derde uitmaken;
- b) de vaststelling der verkoopprijzen;
- c) de tusschenkomst bij het bedingen over de koopwaren of hun wijze van aanbidding bij het publiek;

5° de toelating gebruik te maken van het uithangbord, van de handelsmerken, van prospectussen of van eenig ander middel waarvan de warenhuizen zich normaal bedienen om hun producten bij het publiek te doen kennen.

*
**

De wet van 13 Januari 1937 laat de rechtbank niet toe het magazijn, tegen de wet in opgericht, te sluiten. De Commissie was eenparig van oordeel dat dit een leemte is in de wet. De overtreder kan de boete betalen en, voor de rest, zich er van af maken.

Daarom stelt de Commissie voor, tusschen alinea 1 en alinea 2 van artikel 3 der wet van 13 Januari 1937, deze bepaling tusschen te voegen :

« De rechtbank beveelt bovendien de sluiting van de inrichting. »

De Regering stelt voor de Grendelwet te verlen-

Economiques la permission d'ouvrir, alors qu'en vertu de la loi du 13 janvier 1937 cette permission eût dû être accordée.

La Commission était unanimement d'avis que la loi devait être appliquée dans les deux sens.

D'autres membres se sont plaints de ce que les dispositions de la loi du 13 janvier ont facilité l'ouverture de tant de nouveaux magasins.

Tout aussi unanimement la Commission estima que l'intention du législateur avait été d'y mettre fin au moyen de la loi de cadenas et qu'il y avait lieu, dès lors, à l'occasion de la prorogation, de modifier les dispositions de la loi de telle sorte qu'il soit mis fin aux infractions.

Elle croit atteindre ce but en remplaçant l'alinéa 2 de l'article premier de la loi du 13 janvier par la disposition suivante :

Sont considérés comme agrandissements :

- 1° l'extension des locaux;
- 2° l'établissement de nouveaux rayons;
- 3° l'exercice de nouvelles activités commerciales ou artisanales;
- 4° la participation directe ou par personne interposée d'un grand magasin à la gestion ou l'exploitation d'un établissement, d'un bureau ou d'une entreprise commerciale de vente en détail de tiers;

Sont considérés comme « actes de participation » au sens de la loi, notamment :

- a) la fourniture des marchandises formant l'objet principal du commerce du tiers;
- b) la détermination des prix de vente;
- c) l'intervention dans le conditionnement des marchandises ou dans leur présentation au public;

5° l'autorisation de faire usage de l'enseigne, des marques commerciales, de prospectus ou de tout autre moyen généralement quelconque dont se sert, normalement, le grand magasin pour faire connaître ses produits au public.

*
**

La loi du 13 janvier 1937 permet au tribunal de fermer le magasin ouvert à l'encontre de la loi. La Commission était unanimement d'avis que cela est une lacune dans la loi. Le contrevenant peut payer l'amende et ne plus s'en soucier pour le reste.

Aussi la Commission propose d'insérer, entre l'alinéa premier et l'alinéa 2 de l'article 3 de la loi du 13 janvier 1937, la disposition suivante :

« Le tribunal ordonne, en outre, la fermeture de l'établissement. »

De plus, le Gouvernement propose de proroger la

gen tot 31 December 1938. Vooruitziende op de mogelijkheden van afhandeling van het ontwerp n° 289 door het Parlement, heeft de Commissie dien termijn goedgekeurd. Deze kan toch ingekort worden, indien ontwerp n° 289 vroeger wet kan worden.

Wij verwijzen verder naar ons verslag over de wet van 13 Januari 1937 en meenen dat een ruimer behandeling van het vraagstuk van den kleinhandel beter op zijn plaats zal zijn in het verslag over het ontwerp n° 289, dat wij over enkele weken zullen klaar hebben.

De Verslaggever, De Voorzitter,
L. VINDEVOGEL. R. DE KERCHOVE D'EXAERDE.

TEKST DOOR DE COMMISSIE VOORGESTELD.

Eerste artikel.

De wet van 13 Januari 1937, verlengd bij deze van 25 Maart en 17 Juni 1937, en gewijzigd bij de artikelen 2 en 3 van deze wet, houdende het verbod zekere inrichtingen voor detailverkoop te openen of te vergrooten, wordt verlengd tot 31 December 1938.

Art. 2.

Lid 2 van het eerste artikel van de wet van 13 Januari 1937, wordt door den volgende tekst vervangen :

Als vergrooting worden aangezien :

- 1° de uitbreiding der gebouwen;
- 2° de oprichting van nieuwe afdeelingen;
- 3° de uitoefening van nieuwe handelszaken of ambachten;
- 4° de rechtstreeksche deelname, of door tussenpersoon, van een warenhuis, in de zaakvoering of de onderneming van een inrichting, een kantoor of een kleinhandelszaak van een derden persoon;

Worden als « daden van deelneming » aangezien, volgens den zin der wet, namelijk :

- a) de levering van koopwaren die de hoofdzak van den handel van den derde uitmaken;
- b) de vaststelling der verkoopprijzen;
- c) de tusschenkomst bij het bedingen over de koopwaren of hun wijze van aanbieding bij het publiek;

5° de toelating gebruik te maken van het uithangbord, van de handelsmerken, van prospectussen of van enig ander middel waarvan de warenhuizen zich

loi de cadenas jusqu'au 31 décembre 1938. La Commission s'est ralliée à ce délai puisqu'il n'est pas exclu que le Parlement achève la discussion du projet 289. Ce délai pourrait donc être raccourci si le projet 289 est adopté avant cette date.

Au surplus, nous renvoyons à notre rapport sur la loi du 13 janvier 1937 estimant, qu'une discussion plus approfondie de la question du commerce de détail sera mieux à sa place dans le rapport sur le projet 289 qui sera publié d'ici quelques semaines.

Le Rapporteur, Le Président,
L. VINDEVOGEL. R. DE KERCHOVE D'EXAERDE.

TEXTE PROPOSÉ PAR LA COMMISSION.

Article premier.

La loi du 13 janvier 1937 — prorogée par celles du 25 mars et du 17 juin 1937, et modifiée par les articles 2 et 3 de la présente loi — interdisant l'ouverture ou l'agrandissement de certains établissements de vente en détail, est prorogée jusqu'au 31 décembre 1938.

Art. 2.

L'alinéa 2 de l'article premier de la loi du 13 janvier 1937 est remplacé par le texte suivant :

Sont considérés comme agrandissements :

- 1° l'extension des locaux;
- 2° l'établissement de nouveaux rayons;
- 3° l'exercice de nouvelles activités commerciales ou artisanales;
- 4° la participation directe ou par personne interposée d'un grand magasin à la gestion ou l'exploitation d'un établissement, d'un bureau ou d'une entreprise commerciale de vente en détail de tiers;

Sont considérés comme « actes de participation » au sens de la loi, notamment :

- a) la fourniture des marchandises formant l'objet principal du commerce du tiers;
- b) la détermination des prix de vente;
- c) l'intervention dans le conditionnement des marchandises ou dans leur présentation au public;

5° l'autorisation de faire usage de l'enseigne, des marques commerciales, de prospectus ou de tout autre moyen généralement quelconque dont se sert,

normaal bedienen om hun producten bij het publiek te doen kennen.

Art. 3.

Tusschen lid 1 en lid 2 van artikel 3, van de wet van 13 Januari 1937, wordt de volgende tekst ingelascht :

« De rechtbank beveelt, daarenboven, de sluiting van de inrichting. »

Art. 4.

Deze wet treedt in werking op 1 April 1938.

normalement, le grand magasin pour faire connaître ses produits au public.

Art. 3.

Le texte suivant est intercalé entre le premier alinéa et le deuxième alinéa de l'article 3 de la loi du 13 janvier 1937 :

« Le tribunal ordonne, en outre, la fermeture de l'établissement. »

Art. 4.

La présente loi entrera en vigueur le 1^{er} avril 1938.

Kamer der Volksvertegenwoordigers		Chambre des Représentants
ZITTINGSJAAR 1937-1938.	(Bijlage) N° 158 (Annexe)	SESSION DE 1937-1938.
WETSONTWERP : N° 141.		N° 141 : PROJET DE LOI.

WETSONTWERP

waarbij wordt verlengd de wet van 13 Januari 1937, houdende het verbod zekere instellingen voor détail-verkoop te openen of te vergrooten.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DEN MIDDENSTAND EN DE ECONOMISCHE ZAKEN, UITGEBRACHT DOOR DEN HEER VINDEVOGEL.

AANVULLENDE NOTA

Wij hebben het Departement van Middenstand en Economische Zaken mededeeling gevraagd van de uitslagen der Grendelwet en de nieuwe openingen of vergrotingen die werden toegestaan of ondanks de bepalingen der Grendelwet niet konden verhinderd worden.

Wij geven hieronder de tabel ons door het beheer overgemaakt.

De Verslaggever, *De Voorzitter,*
L. VINDEVOGEL. R. DE KERCHOVE D'EXAERDE.

PROJET DE LOI

prorogeant la loi du 13 janvier 1937, interdisant l'ouverture ou l'agrandissement de certains établissements de vente en détail.

RAPPORT

FAIT, AU NOM DE LA COMMISSION DES CLASSES MOYENNES ET DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES, PAR M. VINDEVOGEL.

NOTE COMPLÉMENTAIRE

Nous avons demandé au Département des Classes moyennes et des Affaires Economiques communication des résultats de la loi de cadenas et des ouvertures ou agrandissements nouveaux accordés ou ne pouvant être empêchés en vertu des dispositions de la loi de cadenas.

Ci-dessous le tableau que l'administration nous a transmis.

Le Rapporteur, *Le Président,*
L. VINDEVOGEL. R. DE KERCHOVE D'EXAERDE.

TOEPASSING VAN DE GREDELWET OP DE WARENHUIZEN (tot 18 Maart 1938).

Naam der firma. — <i>Nom de la firme.</i>	Datum van ontvangst van het eerste stuk. — <i>Date de la réception de la première pièce.</i>	Gevolg gegeven door het Bestuur van den Middenstand. <i>Suite donnée par l'Administration des Classes Moyennes.</i>		
		Datum. — <i>Date.</i>	Uitslag. — <i>Résultat.</i>	Redenen. — <i>Motifs.</i>
Etoile Bleue, Bruxelles. — Brussel.	1.2.1937	13.2.1937	Weigering een warenhuis te openen. <i>Refus d'ouvrir un magasin.</i>	Valt onder de toepassing der wet. <i>Tombe sous le coup de la loi.</i>
Agence Dechenne, Bruxelles. — Brussel.	11.3.1937	31.3.1937	Weigering te openen. <i>Refus d'ouverture.</i>	Valt onder de toepassing der wet. <i>Tombe sous le coup de la loi.</i>
Grands Bazar Belges, Charleroi.	28.1.1937	9.4.1937	Toelating tot vergrootten gebouwen, te Namen. <i>Autorisation d'agrandir locaux, à Namur.</i>	Gewettigde belangen — gelden belegd — verplichting (verkoopakte) in 1937 te bouwen. <i>Intérêts légitimes — fonds engagés — obligation (acte de vente) de construire en 1937.</i>
S. C. Liberale Bakkerij, Help U zelve, St-Niklaas (W.). St-Nicolas (W.).	3.4.1937	8.4.1937	Wet niet toepasselijk op de coöperatieven. <i>Loi pas applicable aux coopératives.</i>	
S. C. Economique Ostendaise.	30.3.1937	21.4.1937	Wet niet toepasselijk op de coöperatieven. <i>Loi pas applicable aux coopératives.</i>	
Sarma, Antwerpen. — Anvers.	10.4.1937	21.4.1937	Wet niet toepasselijk : werken aangevangen vóór 27 October 1936. <i>Loi pas applicable : travaux entrepris avant 27 octobre 1936.</i>	
Pelzer-Demoulin, Liège. — Luik.	10.4.1937	24.4.1937	Wet niet toepasselijk : waren behorende tot eenzelfde handelsafdeeling. <i>Loi pas applicable : marchandises appartenant à une même branche de commerce.</i>	
Innovation, Verviers.	20.3.1937	12.4.1937	Wet niet toepasselijk : werken aangevangen vóór 27 October 1936. <i>Loi pas applicable : travaux entrepris avant 27 octobre 1936.</i>	
Vander Borcht, Frères, Bruxelles. — Brussel.	4.5.1937	8.5.1937	Wet niet toepasselijk : waren behorende tot eenzelfde handelsafdeeling. <i>Loi pas applicable : marchandises appartenant à une même branche de commerce.</i>	
S. A. Aciéries Angleur-Athus, Athus. (Economat.) (Economaat.)	2.7.1937	23.7.1937	Wet niet toepasselijk : waren van een enkele handelsafdeeling. <i>Loi pas applicable : marchandises d'une seule branche de commerce.</i>	
Innovation, Bruxelles. — Brussel.	24.3.1937	10.9.1937	Machtiging tot herophouwen zonder vergrooting van ingenomen oppervlakte. <i>Autorisation de reconstruire sans extension de la superficie utilisée.</i>	Slechte staat van het pand — afbraak noodzakelijk. <i>Vétusté des bâtiments. — Obligation de démolir.</i>
Muchez, Diksmuide. — Dixmude.	24.3.1937	21.4.1937	Wet niet toepasselijk : te weinig bedienden. <i>Loi pas applicable : nombre d'employés insuffisant.</i>	
Fantasy, Tamines.	24.3.1937	12.4.1937	Wet niet van toepassing : zelfde handelstak. <i>Loi pas applicable : même branche de commerce.</i>	
Dépôt Sarma, Mons. — Bergen.	10.5.1937	18.5.1937	Wet niet van toepassing : opening vóór 28 October 1936. <i>Loi non applicable : ouverture avant 28 octobre 1936.</i>	
M. & O. François, Gent. — Gand.	10.5.1937	20.5.1937	Wet niet van toepassing : zelfde handelstak. <i>Loi pas applicable : même branche de commerce.</i>	
Charbonnages de Beringen, S. A., Beringen. (Economat.) (Economaat.)	18.6.1937	5.7.1937	Weigering-vergrooting Economaat. <i>Refus-agrandissement Economat.</i>	
Dépôt Sarma, St-Vith.	22.5.1937	1.7.1937	Opening heeft geen plaats gehad. <i>Ouverture n'a pas eu lieu.</i>	
Dépôt Sarma, Arlon. — Aarlen.	27.5.1937	30.6.1937	Wet niet van toepassing : werken ondernomen vóór 27 October 1936. <i>Loi non applicable : travaux entrepris avant 27 octobre 1936.</i>	
Desenfants R., (Dépôt Sarma), Soignies. — Zinnik.	13.9.1937	1.9.1937	Wet niet van toepassing : aantal bedienden onvoldoende. <i>Loi non applicable : nombre d'employés insuffisant.</i>	
Sarma, St-Niklaas (W.). St-Nicolas (W.).	27.9.1937	19.10.1937	Wet niet van toepassing : weder in bedrijf stelling van een tot einde Maart 1937 benuttigde oppervlakte. <i>Loi non applicable : remise en exploitation d'une surface utilisée jusqu'à fin mars 1937.</i>	
Galleries Kakone, Charleroi.	9.6.1937	14.6.1937	Wet niet van toepassing : zelfde handelstak. <i>Loi pas applicable : même branche de commerce.</i>	

TOEPASSING VAN DE GRENDELWET OP DE WARENHUIZEN (tot 18 Maart 1938) (vervolg).

Naam der firma. — <i>Nom de la firme.</i>	Datum van ontvangst van het eerste stuk. — <i>Date de la réception de la première pièce.</i>	Gevolg gegeven door het Bestuur van den Middenstand. <i>Suite donnée par l'Administration des Classes Moyennes.</i>		
		Datum. — <i>Date.</i>	Uitslag. — <i>Résultat.</i>	Redenen. — <i>Motifs.</i>
Delacuvellerie, Albert. (Dépôt Sarma), Nivelles. — Nijvel.	—	12.11.1937	Wet niet van toepassing : aantal bedienden onvoldoende. <i>Loi non applicable : nombre d'employés insuffisant.</i>	
Matton Ed., (Dépôt Sarma), Huy. — Hoei.	16.10.1937	29.10.1937	Wet niet toepasselijk : te weinig bedienden. <i>Loi non applicable : nombre d'employés insuffisant.</i>	
Gilis Frans, Geel.	11.12.1937	21.12.1937	Wet niet toepasselijk : geen bedienden. <i>Loi non applicable : pas d'employés.</i>	
Van Campenhout, (Dépôt Sarma), Lier. — Lierre.	18.12.1937	24.12.1937	Proces-verbaal (politiecommissaris). <i>Procès-verbal (commissaire de police).</i>	Meer dan 2 bedienden. <i>Plus de 2 employés.</i>
Troukens Herman. (Dépôt Sarma), Mol.	21.8.1937	21.12.1937	Proces-verbaal. <i>Procès-verbal.</i>	Meer dan 2 bedienden. <i>Plus de 2 employés.</i>
Innovation. Gent. — Gand.	9.6.1937	17.12.1937	Proces-verbaal. <i>Procès-verbal.</i>	Bezetting van een gebouw ondanks weigering van Minister. <i>Occupation d'un bâtiment nonobstant refus du Ministre.</i>
Sarma, Gent. — Gand.	11.5.1937	14.5.1937	Proces-verbaal. <i>Procès-verbal.</i>	Lunch-room : opening zonder toelating. <i>Lunch-room : ouverture sans autorisation.</i>
		10.6.1937	Proces-verbaal. <i>Procès-verbal.</i>	Banketbakkerij : opening zonder toelating. <i>Pâtisserie : ouverture sans autorisation.</i>
Dépôt Sarma. (De Mol Fern.), Hasselt.	20.4.1937	11.5.1937	Proces-verbaal. <i>Procès-verbal.</i>	Opening « Sarma-Depot », beschouwd als vergroting van het Warenhuis Sarma. <i>Ouverture « Dépôt Sarma », considé- rée comme agrandissement du Grand Magasin Sarma.</i>
Prix Uniques. La Louvière.	9.4.1937	22.7.1937	Weigering : bijhuis te openen te La Louvière. <i>Refus : ouverture succursale à La Louvière.</i>	
Dépôt Sarma. (Lollie), Turnhout.	28.6.1937	15.7.1937	Proces-verbaal. <i>Procès-verbal.</i>	Opening « Sarma-Depot », beschouwd als vergroting van het Warenhuis Sarma. <i>Ouverture « Dépôt Sarma », considé- rée comme agrandissement du Grand Magasin Sarma.</i>
S. A. Angleur-Athus. Athus. (Economat.) (Economat.)	13.8.1937	8.10.1937	Proces-verbaal. <i>Procès-verbal.</i>	Opening zonder toelating. <i>Ouverture sans autorisation.</i>
Priba, Charleroi.	6.1.1938	16.2.1938	Wet niet toepasselijk : afdeling vleesch in bedrijf genomen sedert September 1936. <i>Loi non applicable : rayon boucherie exploité depuis septembre 1936.</i>	
Dépôt Sarma. Jodoigne. Geldenaken.	4.2.1938	14.2.1938	Wet niet van toepassing : geopend sedert 1934 — geen vergroting. <i>Loi non applicable : ouvert depuis 1934 — pas d'agrandissement.</i>	
Dépôt Sarma, (Schoettert Arm.), Dinant.	20.12.1937	24.2.1938	Proces-verbaal. <i>Procès-verbal.</i>	Opening van een verkoopmagazijn, beschouwd als vergroting van het Sarma Groot Warenhuis. <i>Ouverture d'un magasin de vente, considérée comme agrandissement du Grand Magasin Sarma.</i>

TOEPASSING VAN DE GREDELWET OP DE WARENHUIZEN (tot 18 Maart 1938) (vervolg).

Naam der firma. — <i>Nom de la firme.</i>	Datum van ontvangst van het eerste stuk. — <i>Date de la réception de la première pièce.</i>	Gevolg gegeven door het Bestuur van den Middenstand. <i>Suite donnée par l'Administration des Classes Moyennes.</i>		
		Datum. — <i>Date.</i>	Uitslag. — <i>Résultat.</i>	Redenen. — <i>Motifs.</i>
Dépôt Sarma, (Vve Van Campenhout), Vilvoorde. — Vilvorde.	*	25.2.1938	Proces-verbaal. <i>Procès-verbal.</i>	Opening van een verkoopmagazijn, beschouwd als vergroting van het Sarma Groot Warenhuis. <i>Ouverture d'un magasin de vente, considérée comme agrandissement du Grand Magasin Sarma.</i>
Piets Gaston, (Dépôt Sarma), Blankenberg. Blankenberghe.	28.12.1937	4.1.1938	Proces-verbaal. <i>Procès-verbal.</i>	Opening zonder toelating. <i>Ouverture sans autorisation.</i>
Roman Franc., (Dépôt Sarma), Tongeren. — Tongres.	9.2.1938	1.3.1938	Proces-verbaal. <i>Procès-verbal.</i>	Opening zonder toelating. <i>Ouverture sans autorisation.</i>
Mergeay, Charles, (Dépôt Sarma), Braine-l'Alleud.	10.2.1938	7.3.1938	Wet niet van toepassing : aantal bedienden onvoldoende. <i>Loi non applicable : nombre d'employés insuffisant.</i>	
Blok, Bernard, (Dépôt Sarma), Ieper. — Ypres.	4.2.1938	11.3.1938		Id.
Borjans, Frans, (Dépôt Sarma), Weiteren.	11.3.1938	14.3.1938		Id.

APPLICATION : . LOI DE CADENÁS SUR LES GRANDS MAGASINS (jusqu'au 18 mars 1938) (suite).

[illegible]